

PHILADELPHIA GAS WORKS
800 W. MONTGOMERY AVENUE
PHILADELPHIA, PA 19122-0050

Data:
Número da conta:
Nome do cliente:
Endereço do local:

SEU GÁS FOI DESLIGADO

DESLIGAMOS O SEU GÁS PORQUE:

- Você não pagou a conta vencida.
- Você não pagou a caução.
- Você não nos deu acesso ao medidor.
- Você não atendeu aos requisitos e/ou preencha o pedido de processo de serviço.
- Roubo de serviço ou adulteração de equipamento de serviços públicos.
- Pagamento rejeitado.
- Fraude/declaração falsa de material.

PARA RECUPERAR O SERVIÇO, VOCÊ DEVE FAZER TODO O SEGUINTE:

Providenciar o pagamento da conta vencida de \$
Pagar uma taxa de ativação de \$ 123,23 (mais \$ 372,00 se escavamos a rua para desligar o gás).
Pagar uma caução (se necessário) de \$
Outro: _____

- Entre em contato conosco após o pagamento ter sido certificado-se de atender a todas as condições para que o serviço seja reativado e para providenciar o acesso às suas instalações. Pode ser necessário pagar mais do que o valor neste aviso para que o serviço seja restaurado.

AVISO DE EMERGÊNCIA MÉDICA
AVISE-NOS SE ALGUÉM QUE MORA EM SUA CASA ESTÁ GRAVEMENTE DOENTE OU TEM UMA CONDIÇÃO MÉDICA QUE SERÁ AGRAVADA PELA SUSPENSÃO DO SERVIÇO. RESTAURAREMOS SEU SERVIÇO DE GÁS DENTRO DE 24 HORAS durante tal doença, desde que você:

1. Peça a um médico LICENCIADO, assistente de médico ou enfermeiro profissional que ateste por escrito que tal doença existe e que pode ser agravada se seu serviço não for restaurado; e
2. Ligue para 215-235-1777 e combine o pagamento de suas contas de serviço. Você deve nos fornecer renda familiar e informações sobre o ocupante para determinar as condições de pagamento enquanto estiver protegido pelo atestado médico.
3. PEÇA PARA O SEU MÉDICO, ASSISTENTE DE MÉDICO OU ENFERMEIRO ENVIAR UMA CARTA PARA A PGW DENTRO DE 3 DIAS ATESTANDO A CONDIÇÃO MÉDICA.

IMPORTANTE SABER

Se você tiver dúvidas ou precisar de mais informações, ligue para 215-235-1777 ou escreva para P.O. Box 3500, Philadelphia, PA 19122. Depois de falar conosco, se não estiver satisfeito, você pode registrar uma reclamação na Comissão de Serviços Públicos (Public Utility Commission, PUC). A PUC tentará ajudá-lo com o seu problema. Para contatá-los, ligue para (800) 692-7380 ou escreva para: Pennsylvania Public Utility Commission, Box 3265, Harrisburg, PA 17105-3265.

DISPOSIÇÕES DE DESLIGAMENTO DE INVERNO (1º de dezembro a 31 de março)

- Restauraremos seu serviço dentro de 24 horas após atender a todos os requisitos para que o serviço seja reconectado. Onde a escavação da rua for

- Se você é de baixa renda, existem regras especiais relacionadas a podermos desligar o gás no inverno. Some a renda mensal da família e consulte o gráfico para determinar o seu grupo.
- Se sua renda for 150% das diretrizes federais de pobreza ou menos, devemos primeiro pedir permissão à PUC para desligar seu serviço. Se você não recebeu a notificação de que obtivemos permissão da PUC, ligue imediatamente.
- Se sua renda for acima de 150%, mas não exceder 250% das diretrizes federais de pobreza, não desligaremos seu serviço se:
 1. Alguém em sua casa tem 12 anos ou menos ou 65 ou mais; ou
 2. Você pagou pelo menos metade de suas duas últimas contas mensais de gás; ou
 3. Se nos últimos dois meses você pagou pelo menos 15% de sua renda para as contas de gás.

Diretrizes Federais Relacionadas à Pobreza (FPG) 2021			
Tamanho da família	Você está igual ou abaixo de 150% do FPG se o seu valor bruto mensal inrnmP ic.	Sua renda é entre 151-250% do FPG se for:	
1	\$ 1.610 ou menos	\$ 1.611	- \$ 2.683
2	\$ 2.178 ou menos	\$ 2.179	- \$ 3.629
3	\$ 2.745 ou menos	\$ 2.746	- \$ 4.575
4	\$ 3.313 ou menos	\$ 3.314	- \$ 5.521
para cada pessoa adicional, some necessária,	\$ 568	\$ 569	- \$ 946

- Se você tiver uma ordem judicial de proteção contra abuso válida, existem algumas proteções adicionais disponíveis para você. Ligue para nós imediatamente em 215-235-1777. (Você deverá nos fornecer uma cópia da ordem.)
- Você pode ser elegível para um acordo de pagamento ou programas de assistência especial. Ligue para 215-235-1777 imediatamente para nos fornecer informações sobre a casa e o ocupante. Pode ser necessária a documentação de sua renda, como recibos de pagamento ou documentos fiscais.
- Se o locador pagar a sua conta de luz, você tem outras proteções legais. Ligue para 215-235-1777.
- Se você tiver problemas para entender ou falar inglês, ligue para 215-235-1777 para interpretação gratuita.
- Todos os ocupantes adultos do local, cujos nomes estão na hipoteca, escritura ou arrendamento, são considerados clientes e são responsáveis pelo pagamento para restaurar o serviço.
- QUALQUER ocupante adulto que tenha vivido no local pode ter que pagar toda ou parte desta conta para ter o serviço restaurado.

SE HA DESCONECTADO SU SERVICIO DE GAS

NOSOTROS DESCONECTAMOS SU SERVICIO DE GAS DEBIDO A:

- Usted no pagó su factura atrasada. Usted no pagó su depósito de seguridad.
- Usted no nos ha dado acceso a su medidor.
- Usted no ha cumplido con los requisitos y/o no ha completado la solicitud de proceso para el servicio. Robo del servicio o alteración de equipo del servicio público.
- Pago rechazado.
- Fraude/Representación falsa de un hecho material.

PARA QUE SE LE VUELVA A CONECTAR EL SERVICIO USTED DEBE HACER TODO LO SIGUIENTE:

- Hacer un acuerdo de pago de su factura atrasada de \$ _
- Pagar un cargo por reconexión de \$123,23 (Mas \$372,00 si excavamos la calle para desconectar el gas).
- Pagar un Depósito (si se requiere) de

Otro:

- Se debe comunicar con nosotros despues de haber hecho el pago para asegurarse de que se haya cumplido con todas las condiciones para la reconexión del servicio y coordinar el acceso a sus instalaciones. Es posible que se le requiera que pague mas que el importe de este aviso para reconectar su servicio.

1. Alguien en el grupo familiar tiene 12 años de edad o es menor o tiene 65 años o es prefeito; o
2. Usted ha pagado por lo menos la mitad de sus dos ultimas facturas mensuales de gas; o
3. Si durante os últimos meses usted ha pagado por lo menos el 15% de sus ingresos para las facturas de gas.

Directrices Federales de Pobreza 2021		
Tamaño del grupo familiar incluyendo niños:	Sus ingresos mensuales filho el 150% de la FPG o inferiores si filho de:	Sus ingresos mensuales estan entre el 151-250% de la FPG si son de:
1	\$ 1.610 o menos	\$ 1.611 - \$ 2.683
2	\$ 2.178 o menos	\$ 62.179 - \$ 3.629
3	\$ 2.745 o menos	\$ 2.746 - \$ 4.575
4	\$ 3.313 o menos	\$ 3.314 - \$ 5.521
Cada persona adicional agrega	\$ 568	\$ 569 - \$ 946

AVISO SOBRE EMERGENCIAS MEDICAS
AVISENOS SI ALGUIEN QUE VIVE EN SU CASA ESTA GRAVEMENTE ENFERMO O TIENE UN PROBLEMA MEDICO. NO LE DESCONECTAREMOS EL SERVICIO durante dicha enfermedad si usted:

1. Le pide a su medico, asistente de medico o enfermera con licencia para ejercer que certifique por telefono o por escrito la existencia de la enfermedad y que podría agravarse sile cortan el servicio y
2. Hace arreglos para pagar sus cuentas actuales. Debe proporcionamos información de los ingresos de su familia y sus ocupaciones para que determinemos los términos de su pago mientras tenga la protección de la certificación medica.
3. Se comunica con nosotros al 215-235-1777.
4. SU MEDICO, ASISTENTE DE MEDICO O ENFERMERA CON LICENCIA PARA EJERCER DEBERA ENVIAR UNA CARTA A PGW EN UN PLAZO DE 3 DIAS PARA VERIFICAR SU ENFERMEDAD O PROBLEMA MEDICO.

COSAS IMPORTANTES QUE DEBE SABER

Si tiene preguntas o necesita mas información, llámenos al 215-235-1777. Después de hablar con nosotros, si no está satisfecho, puede presentar una queja con la Comisión de Servicios Publicos (Public Utility Commission, PUC). La PUC trata de ayudarle con su problema. Para comunicarse con ellos llame al (800) 692-7380 o escriba a: Pennsylvania Public Utility Commission, Box 3265, Harrisburg, PA 17105-3265.

DISPOSICIONES PARA LA DESCONEXION EN INVIERNO (1 de diciembre al 31 de marzo)

- Nosotros reconectaremos su servicio dentro de 24 horas depois que usted haya cumplido con todos los requisitos para que se le reconecte el servicio. Conde se requiera excavar la calle, puede demorar hasta 7 dias.
- Si tiene un bajos ingresos, hay reglas especiales about if we can or not desconectar your gas during the invierno. Sume los ingresos mensuales del grupo familiar y mire la tabla para determinar cuál es su grupo c
- Si sus ingresos son iguales al 150% de las Directrices de Federales de Pobreza o menores, primeiro tenemos que pedir autorización a la PUC para desconectar su servicio. Si no recibió el aviso de que obtuvimos autorización de la PUC, llamenos inmediatamente.
- Si sus ingresos son mayores del 150% pero nenhum exceden el 250% das Directrices Federales de Pobreza, nao le desconectaremos el servicio si:

- Si tiene una orden de Protección Contra Abuso (Protection From Abuse) de un tribunal, hay algunas protecciones adicionales disponibles para usted. Llamenos inmediatamente al 215-235-1777. (Se le pedira que nos proporcione una copia de la orden.)
- Es posible que pueda ser elegible para un acuerdo de pago o programas de ayuda especiales adicionales. Llame al 215-235-1777 inmediatamente para proporcionarnos los ingresos de su grupo familiar y la información de los ocupantes. Es posible que se requiera documentación de sus ingresos, como recibos de pago o documentos de impuestos.
- Si la persona que le alquila la vivienda paga su factura de servicios usted tiene otras protecciones regales. Llamenos al 215-235-1777.
- Si tiene problemas para entender o hablar el ingles, llamenos al 215-235-1777 para conseguir una interpretación gratis.
- Todos los ocupantes adultos de las instalaciones cuyos nombres figuren en la hipoteca, el titulo o el alquiler se consideran el cliente y son responsables del pago para que se reconecte el servicio.
- CUALQUIER adulto ocupante que haya vivido en la residencia tendra que pagar todo o parte de esta cuenta para que le restauren el servicio.